

Fecha de emisión : 6/26/2015.

Versión : 1

## Sección 1. Identificación

### 1.1 Identificador del producto

Nombre del producto : Gearbox oil 80W90 VOLVO 97305  
 No del producto : 1161280  
 Tipo del producto : Líquido.

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso del producto : Petroquímicos.

### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Datos sobre el proveedor : Volvo Parts Corporation  
 SE 405 08 Göteborg  
 Sweden

Telephone no. : +46-31-66 67 50

### 1.4 Teléfono de emergencia

Teléfono urgencia : +46-31-66 67 50 (En horas de oficina)

Dirección de correo electrónico : sds@volvo.com

[websds.volvo.com](http://websds.volvo.com)

## Sección 2. Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Definición del producto : Mezcla

#### Clasificación según la Directiva 1999/45/CE [DPD]

Este producto no está clasificado como peligroso de acuerdo con la Directiva 1999/45/CE y sus enmiendas.

Clasificación : No clasificado.

#### Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) n°. 1272/2008 [CLP/GHS]

No clasificado.

Véase la sección 11 para información toxicológica y la sección 12 para información sobre la ecología.

### 2.2 Elementos de la etiqueta

Palabra de advertencia : Sin palabra de advertencia.

Indicaciones de peligro : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

#### Consejos de prudencia

General : No aplicable.

Prevención : No aplicable.

Respuesta : No aplicable.

Almacenamiento : No aplicable.

Eliminación : No aplicable.

Elementos suplementarios que deben figurar en las etiquetas : Contiene Sulfonic acids, petroleum, calcium salts. Puede provocar una reacción alérgica. Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad. Mantener fuera del alcance de los niños. En caso de ingerir el producto no provocar vómitos y obtener atención médica. Evite el contacto con la piel. Proteja el medio ambiente. Tire el aceite usado en los puntos destinados. No mezcle aceite usado con disolventes, líquidos de frenos o refrigerantes.

### 2.3 Otros peligros

Otros peligros que no conducen a una clasificación : No disponible.

### Sección 3. Composición e información sobre los ingredientes

Sustancia/preparado : Mezcla

**Número CAS/otros identificadores**

Número CE : Mezcla.

Código del producto : 1161280

Nombre del ingrediente	Identificadores	%	Clasificación		Tipo
			67/548/CEE	Reglamento (CE) nº. 1272/2008 [CLP]	
Sulfonic acids, petroleum, calcium salts	CE: 263-093-9 CAS: 61789-86-4	0,1 - <1	Xi; R43  Véase la sección 16 para el texto completo de las frases R mencionadas.	Skin Sens. 1, H317  Consultar en la Sección 16 el texto completo de las frases H arriba declaradas.	[1]

**Tipo**

[1] Sustancia clasificada con un riesgo a la salud o al medio ambiente

[2] Sustancia con límites de exposición profesionales

[3] La sustancia cumple los criterios de PBT según el Reglamento (CE) nº. 1907/2006, Anexo XIII

[4] La sustancia cumple los criterios de mPmB según el Reglamento (CE) nº. 1907/2006, Anexo XIII

[5] Sustancia que suscite un grado de preocupación equivalente

No hay ningún ingrediente adicional presente que, bajo el conocimiento actual del proveedor y en las concentraciones aplicables, sea clasificado como de riesgo para la salud o el medio ambiente y por lo tanto deban ser reportados en esta sección.

Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en la sección 8.

### Sección 4. Primeros auxilios

**4.1 Descripción de los primeros auxilios**

**Inhalación** : Si es inhalado, trasladar al afectado al aire libre.

**Contacto con la piel** : Lavar la piel contaminada con agua y jabón.

**Contacto con los ojos** : En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua abundante.

**Ingestión** : Procurar atención médica. No induzca al vómito.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

**Efectos agudos potenciales para la salud**

**Inhalación** : No es probable que este producto se volatilice rápidamente en el aire debido a la baja presión del vapor.

**Contacto con la piel** : Desengrasante de la piel.

**Contacto con los ojos** : Pueden causar ciertas irritaciones leves y pasajeras.

**Ingestión** : La ingestión puede causar irritación gastrointestinal y diarrea.

**Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas**

**Inhalación** : Pueden causar ciertas irritaciones leves y pasajeras.

**Piel** : El contacto prolongado o repetido puede desecar la piel y producir irritación, agrietamiento o dermatitis.

**Ojos** : Pueden causar ciertas irritaciones leves y pasajeras. ( rojez )

**Ingestión** : La ingestión puede causar irritación gastrointestinal y diarrea.

**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

**Tratamientos específicos** : No hay un tratamiento específico.

**Notas para el médico** : Tratar sintomáticamente.

**Protección del personal de primeros auxilios** : Consultar las medidas de protección indicadas en las secciones 7 y 8. No se debe realizar ninguna acción que suponga un riesgo personal o sin formación adecuada.

Vea la sección 11 para la Información Toxicológica

### Sección 5. Medidas de lucha contra incendios

**5.1 Medios de extinción**

**Apropiado(s)** : Recomendado:, espuma resistente al alcohol, CO<sub>2</sub>, polvo

**No apropiado(s)** : No usar chorro de agua.

**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

**Peligros derivados de la sustancia o mezcla** : La presión puede aumentar y el contenedor puede explotar en caso de calentamiento o incendio.

**Productos de descomposición térmica peligrosos** : Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales:  
óxidos de carbono  
óxidos de azufre  
Aldehídos

## Sección 5. Medidas de lucha contra incendios

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

**Precauciones especiales para los bomberos** : En caso de incendio, aislar rápidamente la zona, evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva.

## Sección 6. Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

**Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia** : Consultar las medidas de protección indicadas en las secciones 7 y 8.

**Para el personal de emergencia** : Si se necesitan prendas especiales para gestionar el vertido, tomar en cuenta las informaciones recogidas en la Sección 8 en relación a los materiales adecuados y no adecuados. Consultar también la información mencionada en "Para personal de no emergencia".

**6.2 Precauciones relativas al medio ambiente** : Evitar la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, las vías fluviales, las tuberías de desagüe y las alcantarillas. Informar a las autoridades pertinentes si el producto ha causado contaminación medioambiental (alcantarillas, vías fluviales, suelo o aire).

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

**Derrame** : Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales.

**6.4 Referencia a otras secciones** : Consultar en la Sección 1 la información de contacto en caso de emergencia. Consultar en la Sección 8 la información relativa a equipos de protección personal apropiados. Consulte en la Sección 13 la información adicional relativa al tratamiento de residuos.

## Sección 7. Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

**Medidas de protección** : Usar un equipo de protección personal adecuado (Consultar Sección 8). Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

**Información relativa a higiene en el trabajo de forma general** : Lávese las manos después de manejar los compuestos y antes de comer, fumar y utilizar los lavabos y al final del día.

**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades** : No almacenar en contenedores sin etiquetar. Manténgase el recipiente bien cerrado. Mantener el contenedor en un área fresca y bien ventilada.

### 7.3 Usos específicos finales

**Recomendaciones** : Petroquímicos.

**Soluciones específicas del sector industrial** : No disponible.

## Sección 8. Controles de la exposición/protección personal

### 8.1 Parámetros de control

#### Límites de exposición profesional

<u>Nombre del ingrediente</u>	<u>Límites de exposición profesional</u>
Se desconoce el valor límite de exposición.	

#### Niveles con efecto derivado

No hay valores DEL disponibles.

#### Concentraciones previstas con efecto

No hay valores PEC disponibles.

### 8.2 Controles de la exposición

**Controles técnicos apropiados** : Use sólo con ventilación adecuada. Siempre que sea posible, esto debe lograrse mediante el uso de una buena ventilación local y general de extracción de gases.

**Controles de exposición medioambiental** : No permita que pase al drenaje o a una corriente de agua.

#### Medidas de protección individual

**Medidas higiénicas** : Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo.

#### Equipo de protección individual

**Protección respiratoria** : Proporcione ventilación adecuada.

**Protección de las manos** : En caso de manipulación prolongada o reiterada, utilizar guantes: nitrilo

## Sección 8. Controles de la exposición/protección personal

**Protección de los ojos** : Se debe usar un equipo protector ocular que cumpla con las normas aprobadas cuando una evaluación del riesgo indique que es necesario, a fin de evitar toda exposición a salpicaduras del líquido, lloviznas, gases o polvos.

## Sección 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

#### Aspecto

Estado físico	: Líquido.
Color	: Marrón.
Olor	: Característico.
Umbral olfativo	: No disponible.
pH	: No disponible.
Punto de fusión	: No disponible.
Punto de fluidez	: -24 °C
Punto de ebullición	: >316°C (>600.8°F)
Punto de inflamación	: Vaso abierto: >220°C (>428°F)
Tiempo de Combustión	: No aplicable.
Velocidad de Combustión	: No aplicable.
Tasa de evaporación	: No disponible.
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No disponible.
Límites de explosión (inflamabilidad) inferior y superior	: Punto mínimo: 0.9% Punto máximo: 7%
Presión de vapor	: 0.013 kPa (0.1 mm Hg) [temperatura ambiente]
Solubilidad	: Insoluble en los siguientes materiales: agua fría y agua caliente.
Densidad de vapor	: >2 [Aire= 1]
Densidad	: No disponible.
Densidad relativa	: 0.89
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	: No disponible.
Temperatura de auto-inflamación	: No disponible.
Temperatura de descomposición	: No disponible.
Viscosidad	: Cinemática (40°C (104°F)): 1.35 cm <sup>2</sup> /s (135 cSt)
Peso molecular	: No aplicable.

### 9.2 Información adicional

**TDAA** : No disponible.

## Sección 10. Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad	: No hay datos de ensayo disponibles sobre la reactividad de este producto o sus componentes.
10.2 Estabilidad química	: Estable en las condiciones de conservación y manipulación recomendadas (ver Sección 7).
10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas	: En condiciones normales de almacenamiento y uso, no se producen reacciones peligrosas.
10.4 Condiciones que deben evitarse	: calor
10.5 Materiales incompatibles	: Reactivo o incompatible con los siguientes materiales: materiales oxidantes
10.6 Productos de descomposición peligrosos	: En condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deberían formar productos de descomposición peligrosos.

## Sección 11. Información toxicológica

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

#### Efectos agudos potenciales para la salud

Inhalación	: No es probable que este producto se volatilice rápidamente en el aire debido a la baja presión del vapor.
Contacto con la piel	: Desengrasante de la piel.
Contacto con los ojos	: Pueden causar ciertas irritaciones leves y pasajeras.
Ingestión	: La ingestión puede causar irritación gastrointestinal y diarrea.

#### Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

Inhalación	: Pueden causar ciertas irritaciones leves y pasajeras.
------------	---

## Sección 11. Información toxicológica

- Piel** : El contacto prolongado o repetido puede desecar la piel y producir irritación, agrietamiento o dermatitis.
- Ojos** : Pueden causar ciertas irritaciones leves y pasajeras. ( rojez )
- Ingestión** : La ingestión puede causar irritación gastrointestinal y diarrea.

A continuación se incluye información pertinente para la mezcla, los componentes o ambos.

### Sensibilización

Nombre del producto o ingrediente	Vía de exposición	Especies	Resultado
Sulfonic acids, petroleum, calcium salts	piel	-	Sensibilizante

**General** : El contacto repetido o prolongado con la mezcla puede provocar la eliminación de las grasas naturales de la piel, con resultado de dermatitis por contacto no alérgica y absorción a través de la piel.  
Contiene un pequeño porcentaje de sustancias que pueden causar reacciones alérgicas.

**Mutagénesis** : No aplicable

**Información adicional** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:: acné lesión/eczema de la piel.

## Sección 12. Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

**Ecotoxicidad** : Estudios ecotoxicológicos sobre las sustancias existentes en este producto muestran que el producto no es perjudicial para el medio ambiente.

A continuación se incluye información pertinente para la mezcla, los componentes o ambos.

### 12.2 Persistencia y degradabilidad

Nombre del producto o ingrediente	Vida media acuática	Fotólisis	Biodegradabilidad
No disponible.			

### 12.3 Potencial de bioacumulación

Nombre del producto o ingrediente	LogP <sub>ow</sub>	FBC	Potencial
No disponible.			

### 12.4 Movilidad en el suelo

**Coefficiente de partición tierra/agua (K<sub>oc</sub>)** : No disponible.

### 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

**PBT** : No aplicable.  
P: No disponible. B: No disponible. T: No disponible.

**mPmB** : No aplicable.  
mP: No disponible. mB: No disponible.

**12.6 Otros efectos adversos** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

## Sección 13. Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

#### Producto

**Métodos de eliminación** : Los residuos deben ser deshechados de acuerdo con las regulaciones federales, estatales y locales de control ambiental.

**Residuos Peligrosos** : Sí.

#### Catálogo Europeo de Residuos (CER)

Código de residuo	Denominación del residuo
13 02 05*	Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes

#### Empaquetado

**Métodos de eliminación** : Los envases residuales deben reciclarse. Sólo se deben contemplar la incineración o el enterramiento cuando el reciclaje no sea factible.

**Precauciones especiales** : Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Los envases vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Evitar la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, las vías fluviales, las tuberías de desagüe y las alcantarillas.

**Sección 14. Información relativa al transporte**

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 Número ONU	No regulado.	Not regulated.	Not regulated.
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	-	-	-
14.3 Clase(s) de peligro para el transporte	-	-	-
14.4 Grupo de embalaje	-	-	-
14.5 Peligros para el medio ambiente	No.	No.	No.

14.6 Precauciones particulares para los usuarios : **Transporte dentro de las premisas de usuarios:** siempre transporte en recipientes cerrados que estén verticales y seguros. Asegurar que las personas que transportan el producto conocen qué hacer en caso de un accidente o derrame.

14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC : No disponible.

**Sección 15. Información reglamentaria**

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Reglamento de la UE (CE) n°. 1907/2006 (REACH)

Anexo XIV - Lista de sustancias sujetas a autorización

Sustancias altamente preocupantes

Ninguno de los componentes está listado.

Otras regulaciones de la UE

Uso del producto : Aplicaciones para el consumidor, Aplicaciones industriales.

15.2 Evaluación de la seguridad química : Este producto contiene sustancias para las que aún se requieren valoraciones de seguridad química.

**Sección 16. Otra información**

Texto completo de las frases R abreviadas : R43- Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

Texto completo de las clasificaciones [DSD/DPD] : Xi - Irritante

Texto completo de las frases H abreviadas : H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Texto completo de las clasificaciones [CLP/SGA] : Skin Sens. 1, H317 SENSIBILIZACIÓN CUTÁNEA - Categoría 1

Historial

Fecha de emisión/Fecha de revisión : 6/26/2015.

Versión : 1

Aviso al lector

Cumple con 1907/2006/EC (REACH), Artículo 31

Indica la información que ha cambiado desde la edición de la versión anterior.